





## 盲目扩种冬小麦的教训

近两三年来，河北省唐山地区在调整农作物布局方面取得成绩。调整是从大幅度压缩冬小麦种植面积开始的。在十年动乱期间，原省、地区的某些主要领导干部，搞了很多“左”的东西，在唐山地区盲目扩大冬小麦种植面积，就是一个突出的例子。

唐山地区历来以种植秋杂粮为主，有些县沙地较多，适宜种花生，是河北省花生主要产地。可是，在极左盛行的年月里，有些领导人硬是要省内另一个地区在粮食上比高低，不顾具体情况，不问群众疾苦，片面追求粮食“上纲”、“过江”，用行政命令逼迫各县无限度地扩大麦田，搞“全部粮田全部麦”。从1972年到1976年，全地区麦田面积扩大了一倍。为了保小麦，就大量添置设备，增施化肥，生产不计成本，经济效果却很差。原来唐山地区是我国种植冬小麦的临界区，北越长城，东出山海关，冬小麦就很少了。由于受气候、雨期雨量和霜期等自然条件的限制，在大面积农田上连年搞连作，农时紧迫，地力耗竭。社员说，在种植“高粱”的那些年，有的领导干部话越越大，粮食越收越少，社员越过越穷。

高昂的代价换来的深刻教训。在党的三中全会精神指引下，人们开始认识到：过多地种植小麦，害多利少。为此，他们联系实际批左倾，逐年调整了农作物的种植比例。1980年，全地区小麦种植面积比1976年减少了230万亩，粮田复种指数减少了40%，而粮食总产量却比1976年提高68%，超过丰收的1979年。同时，丰润、乐亭等县适当扩大了棉田，棉花总产量比1979年提高82%；滦县、深南、迁安、昌黎等县因地制宜多种花生，总产量比1979年增长35%。地种活了，对国家贡献大，充实了集体，社员手中粮多、油多、钱多，市场也活跃起来。去冬今春，京、津、沪农贸市场上的花生米很多，货源大多来自唐山地区。

## 山水之利亟待开发

唐山地区合理调整农作物种植布局，促进了粮棉增产，繁荣了农村经济。但是，认真分析一下这里的资源条件，还有巨大的优势没有发挥出来。

唐山地区位于燕山南麓，渤海北岸，自然资源十

## 多用心研究生财之道

## 关于唐山地区发展多种经营、繁荣农村经济的探讨

分丰富。这些情况，早在西汉时代司马迁的《史记》中就有记载：“勃（渤海）碣（碣石山）之间”有鱼盐栗之饶”，“民虽不佃作而足于栗粟矣，此所谓天府者也！”燕山山麓的板栗、蜜枣，渤海水域的紫蟹、银鱼，历来是唐山地区的名产。其他如遵化一带的红果、核桃，昌黎一带的玫瑰香葡萄和苹果，是经济价值很高的林果产品；沿海各县利用海杂鱼养貂，山区各县利用山坡草场养牛、羊，都有很大的潜力。但是，多年来，大自然为人们提供的财源，并没有被很好地开发利用。解放后，在五十年代，多种经营有所发展，后来，由于受到“左”的影响，农业的路子越走越窄，农村经济很不兴旺。这种情况再也不能继续下去了。实践证明，在唐山地区，不仅具有当地特色的多种经营门路很广，就是一般农产品，只要放开眼界，改善经营，也能够广开财源。以卢龙的白薯为例：这种作物，在五十年代被视为高产作物，后来被其他粮食作物拉了下来，现在各县栽种面积已逐年减少。唯有卢龙县一些社队的土质适宜种薯，每年要栽种十五万亩左右。过去，每年用那么多的白薯交公粮，总感到不够光彩。近两三年来，他们用白薯制淀粉，做粉条，卖给东北三省各县，销路通畅。1980年，全县有80%的生产队加工鲜薯，集体、个人一起上，只是这一项副业，全县全年收入六百多万元，平均每户增加收入85元。

卢龙县的粉条加工业给人以启示，唐山地区邻近东北，很多农副产品历来流向东北各地。象玉田的苇席、乐亭的笤帚、迁安的桑皮纸，昌黎的柳编，以至包括菜籽、薯秧、葱、蒜等，在东北地区都是很受欢迎的农副产物。令人惋惜的是，多年来，由于受左倾的影响，这条流通渠道被堵得越来越细小了。当前，亟待沟通渠道，给以扶持，使这些多种经营逐步恢复、发展起来。

唐山地区西靠京、津，历史上就有一些靠为大城市加工工业产品和外贸商品形成的小城镇。例如，丰

南县城所在地胥各庄镇的猪鬃加工，在历史上是很受外商欢迎的产品。据清代末年一个外贸资料记载：“此货（猪鬃）一半系妇女小孩选扎运售，……其价值之高低，皆视拣工之优劣也。现以天津所出之货为极品，果是津产，出售时毋庸看样”。其实，当时天津只是猪鬃的集散地，而胥各庄是主要加工地点之一。现在，胥各庄的猪鬃加工业，还远远没有恢复起来。除了传统的工副业之外，利用邻近的大城市的有利条件，逐步发展小城镇加工业，也是促进农村尽快致富的一项重要门路。遵化县堡子店，是位于京榆路上的一个小集镇。前些年，这个大队的农作物产量低，集体经济收入低，社员生活水平低，被认为是没出息的大队。1975年以来，他们同京、津、唐等大城市挂钩，因地制宜先后办起了三十五项工商业品加工和副业项目，民办企业和多种经营全年收入平均每人达320元。队里的资金多了，添置农机具，农业也跟了上来。象堡子店这样具有一定规模的小城镇，棋布全地区，如果都能根据当地的实际情况，把工副业发展起来，对于促进农村的繁荣兴旺，将起十分重要的作用。

## 肃清“左”的影响广开生产门路

现在，有些县的领导干部已经认识到发展农业走单一经营的路子，越走越窄，这样下去，不能从根本上摆脱困境。象抚宁、遵化、迁西等县领导干部的眼光已开始转到多种经营方面来，并在生产部署、劳动安排、政策规定等方面，采取了相应的措施，受到群众的欢迎。但从全地区来说，发展多种经营仍然是一个极为薄弱的环节。在同有关同志交谈时，说到发展粮食生产，兴致勃勃，不放松粮食生产是正确的；但问到多种经营，大多是情况不甚了了。这说明一些同志的思想还没有从单一经营中解脱出来。因此，需要大力宣传贯彻党中央、国务院关于积极发展多种经营通知的精神，统一各级领导的认识，多用心研究生财之道，并采取切实措施，把丰富的资源充分利用起来。

用起来。

首先要继续肃清左倾思想影响。过去，唐山地区受“左”的危害很大。多年来，集体和社员从事的一些多种经营项目，被当作走资本主义道路，屡遭批判；社员搞点家庭副业，被当作“资本主义尾巴”，一割再割。甚至社员从地里拾点柴禾，都被当场烧掉。有的领导干部受“左”的影响很深。现在，在一些同志的心目中，仍然认为多种经营不是农村的正业。这种片面认识，堵塞了一些同志的思路，限制了眼界，以致有些省、省力、只要领导加以提倡，并做一些必要的组织工作，就能为社会创造大量财富的经营项目，不敢或不愿插手去管。这些问题，需要联系实际，总结经验教训，进一步肃清“左”的影响，真正把搞好多种经营当作繁荣农村经济的一项战略措施，抓紧抓好。

其次要发挥集体和社员的两个积极性，特别是要积极热情地扶持社员开展家庭副业。在实行农业生产责任制以后，有的县农村剩余劳力占三分之一到二分之一，除组织一些专业队、组发展集体多种经营以外，有些适宜社员进行的副业项目，象养貂、养牛、养羊、扎笤帚、织席、手工造纸等等，不要都由集体包揽下来，应当加强组织领导，放手让社员去干。涓涓细流汇成大海。把千家万户的积极性发挥出来，是发展多种经营的一支重要力量。

第三要逐项落实发展多种经营的各项具体措施。比如，迁安、滦县一带有些山坡、沙地适宜植桑、养蚕，桑皮、桑条又是造纸、条编的原料；乐亭一带扎笤帚是传统商品，群众要求多种粘高粱壳原料制作。这些，在调整农业结构和农作物布局时，都需要作全面安排，并落到实处。同时，发展多种经营牵连到各行各业，例如，供应必需的材料设备，开辟产品流通渠道，进行科学技术指导等等，都是很具体、很细致的工作。有些事情，有关领导有比较好的设想，群众有迫切的愿望，但有某个环节解不开，事情就办不成。希望有关领导机关和部门把发展多种经营，作为帮助农民尽快富裕起来的一件大事来办，给予切实有效地扶持和支持。

本报记者 安子贞



## 加强生产物资的安全防范工作



今天本报刊登的有些厂矿企业物资被盗的报道，应当引起各厂矿企业领导同志和广大职工的重视。

为什么有些厂矿企业发生物资被盗的案件？当然，这与林彪、“四人帮”破坏法制，煽动无政府主义的罪行有关；从厂矿企业来讲，还应当着重从管理上找原因。比如大量物资、器材随时堆放，领发、保管、使用等环节相当混乱，缺乏必要的安全防范措施等。总之，管理混乱，无人负责，那里的领导熟视无睹，不闻不问，这就给盗窃分子开了方便之门。

我们提倡敢管和勇于负责的精神，树立社会主义主人翁态度，把企业管理得井然有序。有的同志缺乏这种精神，他们对国家财产遭受损失的严重情况漠不关心，尤其值得注意的是，厂矿企业内部的人监守自盗，甚至勾结社会上的犯罪分子一起作案。已经构成犯罪行为的，应当由公安司法部门依法惩处。企业的领导也要看到自己的责任，因为这些案件是在企业里发生的，往往从小到大，有一个发展过程。如果能够及时抓紧处理，是能够防微杜渐的。如果容忍这种行为发展，听之任之，就会助长有些人继续作恶直到犯罪。

我们提倡敢管和勇于负责的精神，树立社会主义主人翁态度，把企业管理得井然有序。有的同志缺乏这种精神，他们对国家财产遭受损失的严重情况漠不关心，

本报讯 据有关部门反映，有些厂矿企业生产物资被盗情况比较严重，亟待加强企业的管理，采取防范措施，减少国家财产的损失。

从已被破获的案件看，作案的人中有些是厂矿企业内部职工监守自盗。如甘肃省新仪仪表厂铸造车间主任有令泉，1978年以来盗窃该厂铜锭958公斤，锡锭115公斤，铝锭753公斤，折款一万多元，并将盗窃的金屬材料，运往外地销赃。去年7月该犯已被依法逮捕。上海调节器厂金工车间党支部书记朱洪珍，1976年利用职务之便盗窃白银11斤，1978年以来，又盗窃铜八百多斤，价值四千八百多万元。去年6月已被开除党籍，判刑三年。

盗窃案件发生的主要原因是，有些厂矿企业管理混乱，大量原材料和器材、产品到处堆放，无人看管，进出无数，给盗窃分子开了方便之门。不少单位安全防范工作不力，门卫、值班、巡逻等力量薄弱，有的根本没有。此外，是有些社队企业和废品回收部门乱收乱购工业生产物资，给犯罪分子提供了销赃的方便。

有关部门认为，为了防止厂矿企业生产物资被盗，各工业部门和厂矿企业，必须加强企业管理安全保卫工作。当前，特别要注意做好“关、停、并、转”单位的安全防范工作，防止盗窃、哄抢案件的发生。

## 为什么砍掉四千多棵桑树？

今年2月，湖北省南漳县肖公山公社太平六大队二队在四天之内，竟挖掉已经受益的桑树四千二百多株。

这个队位于鄂西南山区，山多地少，光照时间短，过去在“左”的思想影响下，这里单一批粮，虽然连年被评为粮食生产的先进单位，而社员人均收入却仅有七十多元。近几年，才相继发展了桑蚕、桐油、药材、苎麻等多种经营，初步改变了贫穷面貌，人均收入上升到102元。今年，在制订农业发展规划时，有的干部因去年粮食减了产，就错误地

认为是多种经营“挤”了粮食面积，于是就砍掉了四千多棵桑树，改种粮食。其实，这个队340亩耕地，多种经营占地仅31亩，占总耕地面积的10%还不到。而且多种经营所占的面积大多数是产量很低的挂坡地、鸡口地、冷浸田。去年粮食减产是单产下降造成的，并不是多种经营“挤”了粮食占地面积的结果。

这个队毁桑种粮的做法说明，在农村对一些干部受“左”的思想影响，还需要继续清理，否则类似毁桑这种蠢事还会发生。

## 提倡用石材代替木材

矢进

这样普遍地在各种类型的工程中充分利用岩石制成各种材料，则是不多的。

泉州、惠安一带，城乡居民的住房、公共场所的学校、工厂、商店、电影院、水利工程上的堤坝、渠系、渡槽，交通建筑上的桥梁、涵洞、路基、路牌、电杆，以至现代的纪念碑塔、过去的庵堂寺院等等……几乎全都是各种石材构成的。这些建筑物，有的高十余层，有的广数十间，有民族形式，有中西合璧，组成了一个个式样繁杂、丰富多彩的建筑群。

我国岩石的种类繁多，储量丰富，利用岩石造屋、造桥、修渠、铺路的历史悠久，地域广阔。

但象福建省晋江地区这样有计划、有组织、有系统地进行科学研究、培训技术人员、组织专业队伍，

工业生产物资，给犯罪分子提供了销赃的方便。

有关部门认为，为了防止厂矿企业生产物资被盗，各工业部门和厂矿企业，必须加强企业管理安全保卫工作。当前，特别要注意做好“关、停、并、转”单位的安全防范工作，防止盗窃、哄抢案件的发生。

今年2月，湖北省南漳县肖公山公社太平六大队二队在四天之内，竟挖掉已经受益的桑树四千二百多株。

这个队位于鄂西南山区，山多地少，光照时间短，过去在“左”的思想影响下，这里单一批粮，虽然连年被评为粮食生产的先进单位，而社员人均收入却仅有七十多元。近几年，才相继发展了桑蚕、桐油、药材、苎麻等多种经营，初步改变了贫穷面貌，人均收入上升到102元。今年，在制订农业发展规划时，有的干部因去年粮食减了产，就错误地

认为是多种经营“挤”了粮食面积，于是就砍掉了四千多棵桑树，改种粮食。其实，这个队340亩耕地，多种经营占地仅31亩，占总耕地面积的10%还不到。而且多种经营所占的面积大多数是产量很低的挂坡地、鸡口地、冷浸田。去年粮食减产是单产下降造成的，并不是多种经营“挤”了粮食占地面积的结果。

这个队毁桑种粮的做法说明，在农村对一些干部受“左”的思想影响，还需要继续清理，否则类似毁桑这种蠢事还会发生。

## 不要盲目开荒

我到延

安出差，从铜川乘公共汽车，沿途看到乱开荒种田的现象很普遍。坡度很陡的土崖上，也被刨成一片片的斜坡地，又不修筑梯、坎，这样，雨季一来，不知有多少水土被流失。建议有关部门把搞好水土保持当作一件大事来抓，采取切实有效的措施，统筹规划，处理好长远建设和发展眼前利益的关系，制止类似事情发生。

中国美术家协会 高焰

我们在下乡调查中，发现有的大队把国家发放的预购定金，没有用到农业生产上。入春以来，国家发放给我县毛李公社梅岭大队粮食预购定金15.104元，目前已使用了6.139元，其中仅修房盖屋、购买办公用品、付合作医疗

费等就花去三千八百多元。粮食预购定金是国家为解决农村社队春耕生产中资金困难而发放的。这笔钱不应挪用它作。

湖北省荆门县王法成 王光银

我们在下乡调查中，发现有的大队把国家发放的预购定金，没有用到农业生产上。入春以来，国家发放给我县毛李公社梅岭大队粮食预购定金15.104元，目前已使用了6.139元，其中仅修房盖屋、购买办公用品、付合作医疗

费等就花去三千八百多元。粮食预购定金是国家为解决农村社队春耕生产中资金困难而发放的。这笔钱不应挪用它作。

# 顾问工作大有可为

中共中央党校中共党史教研室顾问 李践为

顾问工作，对我们党来说，是一件新鲜事物。这里，谈一点个人的粗浅看法。

## 顾问制势在必行

顾问制好处很多，十分必要，势在必行。这是实际生活向我们党提出的新课题，迫切需要加以解决。

对于年老体弱而又能够做些工作的老干部来说，顾问制是一种扬长避短的切实可行的好制度。担任顾问工作的同志，他们的短处是年老体弱，已经不适合在第一线冲锋陷阵。他们的长处是，一般说，工作经验比较多。他们当了顾问，退到第二线，就可以摆脱日常的行政事务工作，集中时间，集中精力，专心致志地为党组织和行政领导出主意、想办法，当好参谋，对年轻同志做好传帮带的工作。

顾问制，是当前党的干部制度改革的重要内容之一；同时，它又十分有利于当前党的整个干部制度的改革。

首先，顾问制有利于领导班子年轻化。

“一个萝卜一个坑”。在领导班子中，年老体弱的同志不让路，年富力强的同志就上不来，就不易得到应有的成长锻炼的机会，结果就会造成领导班子的日益老化，以致青黄不接，后继无人，无法适应党的工作和现代化事业的需要。实行顾问制，使党的领导班子可以不断地新陈代谢，推陈出新，一代接一代，一代胜于一代。

其次，顾问制有利于实行集体接班制。老干部当了顾问，从第一线退到第二线，可以协助党组织随时发现适合于接班的人才，可以协助党组织培养出大批接班人，使得各条战线、各个工作岗位上人才辈出，后继有人。

再次，顾问制有利于废止干部领导职务实际上存在的终身制。干部领导职务的终身制必须废止，而实行顾问制本身，就意味着对干部领导职务终身制的一种否定。

实行顾问制，绝不是对老干部的不重视或不重用。恰恰相反，顾问制正是对年老体弱而又能够做些工作的老干部的一种妥善的安排，一种重要的委托，一种高度的信任和爱护。这种制度的实行，十分有利于维护和发展安定团结、生动活泼的政治局面，十分有利于党的事业。

1980年8月，邓小平同志在中央政治局扩大会议上的讲话中说：“让比较年轻的同志走上第一线，老同志当好他们的参谋，支持他们的工作，这是保持党和政府正确领导的连续性、稳定性的重要战略措施。”党和政府机构设置顾问，就是这项“重大战略措施”的内容之一。

## 顾问工作贵在主动

顾问工作，是第二线的工作。当顾问是工作职务的变化。这种变化，不同于平时工作职务上的升降或调离，而是一种没有经历过的新变化。对于一个初当顾问的同志来说，

有一个怎样当顾问的问题，也就是如何对待自己的顾问工作的问题。在这个问题上，可以有两种态度，一是松了一口气，二是鼓上一把劲。前者是消极的，后者是积极的。

一个老干部当顾问之后，会不会采取松一口气的态度呢？这种可能性不能完全排除。因为第一，顾问工作是第二线工作，似乎并不那么紧迫；第二，本人年老体弱，似乎可以多休息休息了；第三，当了顾问，可能有某些“后顾之忧”，如担心政治待遇、生活待遇会不会低人一等之类；第四，顾问的工作即使做得稍差一些，党组织和同志们往往容易谅解。当顾问可能有人会觉得：“顾问顾问，既可多赚点，也可少问点。”就是说，比较容易“心安理得”，原谅自己。不言而喻，采取这种消极的态度，是不对的，不符合党对顾问工作的要求。

由于年龄和健康的关系，当顾问应该实事求是，量力而行，但在力所能及的范围内，还是应该争取主动，加一把劲，尽力而为的。

我曾经想到一个老干部当顾问之后，应如何对待自己的入党誓言的问题。每个共产党员在入党时，都要庄严地向党宣誓：“决心为共产主义事业奋斗到底！”对此，陈云同志过去在延安马列学院讲党课时，曾做过十分形象的解释，他说：共产党员为共产主义事业奋斗到底的“底”，就是“死”；“奋斗到底”，就是“奋斗到死”。这话说得对。今天，我们当了顾问，工作岗位变了，但是，为共产主义事业奋斗到底的誓言不能改变；职务退到第二线了，但是，思想决不能退到第二线。

对于老干部来说，有一个“抢时间”的问题。进入晚年了，工作时间不多了。正因为如此，就更加要一把劲，更要有争分夺秒的精神，力求在有限的时间里，为党作一点工作。古人常说：“老当益壮”。一个共产党员必须做到善始而又善终。当顾问身居第二线，要有“老骥伏枥，志在千里”的气概。

## 关于传帮带

对年轻同志的传帮带，是老干部义不容辞的职责，是顾问工作中的重要一部分。如何搞好传帮带，谈一点初步的体会。

(一) 在路线政策方面的传帮带。党的路线、政策是党的生命。党的十一届三中全会制定了正确的思想路线、政治路线和组织路线，拨正了党的大方向，这在党的历史上具有深远的意义。我们当顾问，首先必须旗帜鲜明地站在党的正确路线一边，根据党的正确路线来考虑自己的工作，来进行传帮带。

(二) 在党风方面的传帮带。陈云同志

讲，执政党的党风问题，是关系到党的生死存亡的问题。搞好党风是极端重要的。如何才能搞好党风呢？党是由广大党员组成的。要搞好党风，就要搞好每一个党员的作风，首先要搞好党员干部的作风，特别是搞好老党员、老干部的作风。因为老党员、老干部是党的重要的骨干力量，他们的一言一行，在内外有很大影响。人们看我们的党风首先就看我们党的老党员、老干部的作风。老党员、老干部搞不好，会影响很大；相反，老党员、老干部坚持党的优良传统和作风，就能带动广大党员和群众搞好党风与民风。“身教重于言教”。我们要搞好传帮带，最重要的就是要严以律己，以身作则，在党风问题上要为党争一口气。周恩来同志等老一辈无产阶级革命家是我们最好的榜样，我们必须永远向他们学习。

(三) 在业务工作方面的传帮带。这是传帮带的一个重要方面。一年多以来，我在党史教研室主要参加了编书的工作。这项工作我做得很少，也谈不上什么传帮带。大部分工作是由一些中青年同志作的。在这方面我觉得有几个问题需要注意：

第一，要任务明确，放手使用，严格要求，具体帮助。任务明确，就是职责分明，搞好责任制；放手使用，就是要充分信任中青年干部，充分发挥他们的积极性和创造性；严格要求，就是工作要严肃认真，一丝不苟；具体帮助，就是不能满足于“一般号召”和“原则指导”。

第二，虚心学习，不断前进。顾问工作绝不能靠“吃老本”。老本是有的，但是靠不住的。特别是今天在四化事业中，新情况、新问题层出不穷，千变万化。只有经常同大家一道，互帮互学，不断前进，才能适应形势的发展和工作的需要。当顾问，必须采取平等待人的态度，坚持在真理面前人人平等，知之为知之，不知为不知；千万不要不懂装懂，强不知以为知。

第三，错了就改，不能文过饰非。当顾问，必须有自知之明，对自己善于一二为一。工作做对了，是自己应尽的职责，不能沾沾自喜；做错了，要知错即改，吸取教训，千万不要自以为是，逃避撞墙。

总之，顾问工作是党的工作的一部分，它是重要的，也是光荣的。顾问工作大有可为，大有用武之地，只要采取积极主动的态度，顾问工作是永远干不完的。

## 广州市委帮助市妇联解决困难

本报讯 中共广州市委今年3月底召集计委等有关部门开会，研究解决市妇联工作中的一些实际困难，争取把妇女工作搞得更好。

关于编制问题，市委根据有关文件，准备将目前市妇联干部37人增加到70人。针对市妇联、托幼办、儿童福利协会办公拥挤的情况，计划在市总工会大楼加一层楼，作为办公室。有关单位给妇联、儿童福利协会调拨经费各2万元，补助

为培训妇女干部等增加14,000元费用。市委领导同志在会上强调做好妇女工作的重要性，今后市委常委会将吸收妇联参加，同各部、委、办享受同等待遇，同时要求各级党政部门重视、支持妇联工作，积极想方设法解决她们的困难。参加会议的妇联干部受到了极大的鼓舞，她们激动地说：市委为妇联今后抓好培养下一代的工作创造了条件，我要们为妇儿儿童多办好事。

据台湾各报报道：3月8日，台湾头前溪桥发生了一次大车祸。一辆疾驰的旅客列车和一辆满载沙石的卡车，在交叉路口相撞，以致列车出轨，车厢坠落桥下，造成三十多人死亡，一百数十人受伤。

“惨痛车祸”发生以后，在台湾这样的社会里，人们的精神面貌、人与人的关系，究竟表现得如何？大量报道称，这不过是给“成千上万的民众”增添了“一场好看的‘热闹’”。以致《联合报》等这样一些有影响的报纸，一直到3月下旬还在刊登现场照片，发表通讯和文章，研讨人们“为什么要赶一场带血的热闹”？

据报道：车祸发生后，“整个头前溪的干河床上”很快就“布满了围观的人群”，现场“是一团糟”，连“救护车也开不进去”。而当救护车把伤者运到医院时，又有不少人围在医院门口，漠然地“观看‘抬下来的不同伤者’”。

第二天，车祸现场尚未清理完毕，前来“看热闹”的人却越来越多。其中有不少人是听了广播或看了报纸，“不远千里”从竹北、竹南，甚至台中、台北，“专程”到此“看一看”的。“于是那片干河床上的野草被踏平了，河流两边的堤防挤满了人潮，被破坏的火车桥上也站满了好奇的人们”，公路上则“长长地排了一列”看热闹者的“车辆”。

第三天，“好奇的人们愈聚愈多”，桥底下更是“人声沸腾”。“不知

本报讯 记者阎晋、彭子强报道：山西临汾驻军某部党委积极稳妥地选拔德才兼备的中青年干部到团一级领导岗位，加快了领导班子的“三化”步伐。这些年青干部年富力强，有朝气，干劲大，接受新鲜事物快，使部队出现一派生机勃勃的喜人景象。

这个部队党委从1979年就着手选配中青年干部。党委主要负责干部多次深入考察，掌握第一手材料，力求做到知人善任，人尽其才。他们采取新老结合、强弱搭配的办法，使所属各团领导班子初步达到了年轻化、知识化、专业化的要求。这批干部的平均年龄36岁，1岁、高中、大学文化程度的占26.9%，初中文化程度的占62.5%。由于他们是逐级提拔上来的，有群众基础，有威信，军政素质好，能胜任本职工作。

这些新干部一般具备三大优点：一、政治热情高，事业心强，争挑重担，积极上进。某师四个团的参谋长都是年轻干部。他们见参谋人员业务基础差，不等上级布置，就主动作计划，找教材，担负起司令部机关干部在职训练的工作。这个师四个团新提拔的政治处主任，一上任就深入部队调查研究，提出了加强政治工作意见精神后，没等上级布置，就主动组织干部翻阅了三中全会以来的文件和许多学习资料，一起研究起草了两万多字的宣讲稿，用来教育部队，把思想政治工作做在前面。

二、他们富有专业知识和技能，工作内行，办事效率高，善于总结经验。一般的作战讲评、经验总结，他们都自己动手，许多人还能担任专业授课，作业示范。30岁的团政治处主任林小华读书多，知识面较广，又当过政治教员，给连队讲课不带稿子，讲得生动活泼，引人入胜。他们这样做，不仅提高了领导机关的威信，也大大减少了机关干部的工作量。某团新团长林寿山，常常只身下到连队，发现训练和行政管理上的缺陷，及时写成通报，提醒部队注意。年轻团长罗星宝，今年开训以来一直蹲在训练先进行抓点试点。由于他懂得，训练成绩显著，不到半年时间，军师和军区就在这个团召开了三次现场会。

三、严以律己，深入实际，联系群众，和干部、战士打成一片。某团在国防施工中，七个新干部都下到第一线，和基层干部战士汗流浃背，在一线，他们同战士同吃、同住、同训练。他们了解战士疾苦，战士也很亲近他们，彼此有共同语言，有心里话愿跟他们说。团机关出操或劳动，他们也往往是“排头兵”。在学雷锋、树新风的群众性活动中，新干部带头学，吃苦在前，享受在后，按“普通一兵”的标准严格要求自己，战士很受感动。战士们说：“领导有朝气，战士有士气，他们有决心，我们有信心。”中青年干部榜样的力量，使部队士气大振，工作突飞猛进。

## 本报讯

去年12月27日，湖北省竹溪县人民法院公开审理一起暴力干涉婚姻自由的案件，依法判处主犯彭国瑞有期徒刑一年半，保障了妇女的合法权益，受到群众的拥护。

## 儿童福利费二万

元，公助民办托

幼园20万元，还

提出要立即结婚。

在无可奈何的情况下，陈永珍

勉强同意结婚，婚后夫妻不和，

多次发生冲突，陈

永珍提出离婚。

10月间，

两人一同去县人民法院离

婚，经法院审理同意离婚，

并就财产问题达成了协议。

陈永珍答应第二天到

娘家取东西还给彭家。

在返回途中，彭国瑞抓住陈

的头发进行撕打，被公社

公安特派员发现制止。

特派员为防

止出事，当

天下午找红

一大队党支

书记彭国

瑞干涉婚姻

自由被判刑

受害者陈永珍介

绍，认识了龙坝公社红一

大队的社员彭国瑞。

陈永

珍相不中彭国瑞，不

同意

这桩婚事。

彭国瑞的哥哥，

该大队的党支部书记彭国

勤，便到处托人撮合，

并提出要立即结婚。

在无可奈何的情况下，陈永珍

勉强同意结婚，婚后夫妻不和，

多次发生冲突，陈

永珍提出离婚。

10月间，

两人一同去县人民法院离

婚，经法院审理同意离婚，

并就财产问题达成了协议。

陈永珍答应第二天到

娘家取东西还给彭家。

在返回途中，彭国瑞抓住陈

的头发进行撕打，被公社

公安特派员发现制止。

特派员为防

止出事，当

天下午找红

一大队党支

书记彭国

瑞干涉婚姻

自由被判刑

受害者陈永珍介

绍，认识了龙坝公社红一

大队的社员彭国瑞。

陈永

珍相不中彭国瑞，不

同意

这桩婚事。

彭国瑞的哥哥，

该大队的党支部书记彭国

勤，便到处托人撮合，

并提出要立即结婚。

在无可奈何的情况下，陈永珍

勉强同意结婚，婚后夫妻不和，

多次发生冲突，陈

永珍提出离婚。

10月间，

两人一同去县人民法院离

婚，经法院审理同意离婚，

并就财产问题达成了协议。

陈永珍答应第二天到

娘家取东西还给彭家。

在返回途中，彭国瑞抓住陈

的头发进行撕打，被公社

公安特派员发现制止。

特派员为防

止出事，当

天下午找红

一大队党支

书记彭国

瑞干涉婚姻

自由被判刑

受害者陈永珍介

绍，认识了龙坝公社红一

大队的社员彭国瑞。

陈永

珍相不中彭国瑞，不

同意

这桩婚事。

彭国瑞的哥哥，

该大队的党支部书记彭国

勤，便到处托人撮合，

并提出要立即结婚。

在无可奈何的情况下，陈永珍

勉强同意结婚，婚后夫妻不和，

多次发生冲突，陈

永珍提出离婚。

10月间，

两人一同去县人民法院离

婚，经法院审理同意离婚，

并就财产问题达成了协议。

陈永珍答应第二天到

娘家取东西还给彭家。

在返回途中，彭国瑞抓住陈

的头发进行撕打，被公社

公安特派员发现制止。

特派员为防

止出事，当

天下午找红

一大队党支

书记彭国

瑞干涉婚姻

自由被判刑

受害者陈永珍介

绍，认识了龙坝公社红一

大队的社员彭国瑞。

陈永

珍相不中彭国瑞，不

同意

这桩婚事。

彭国瑞的哥哥，

该大队的党支部书记彭国

勤，便到处托人撮合，

并提出要立即结婚。

在无可奈何的情况下，陈永珍

勉强同意结婚，婚后夫妻不和，

多次发生冲突，陈

永珍提出离婚。

10月间，

两人一同去县人民法院离

婚，经法院审理同意离婚，

并就财产问题达成了协议。

陈永珍答应第二天到

娘家取东西还给彭家。

在返回途中，彭国瑞抓住陈

的头发进行撕打，被公社

公安特派员发现制止。

特派员为防

止出事，当

天下午找红

一大队党支

书记彭国

瑞干涉婚姻

自由被判刑

受害者陈永珍介

绍，认识了龙坝公社红一

大队的社员彭国瑞。

陈永

珍相不中彭国瑞，不

同意

这桩婚事。

彭国瑞的哥哥，

该大队的党支部书记彭国

勤，便到处托人撮合，

并

邓颖超康克清出席新华社、国务院外国专家局举行的招待会

## 热烈祝贺英国专家史密斯九十寿辰

史密斯说在中国生活的二十年是她一生中最好的时期

新华社北京5月10日电 英国专家露丝·史密斯今天在为她90寿辰而举行的招待会上，受到了人大常委会副委员长邓颖超和政协全国委员会副主席康克清的祝贺。招待会是由新华社通社和国务院外事局联合在人民大会堂举行的。

满头银丝的史密斯来到大厅门前时，邓颖超走上去同她热烈拥抱，并向她赠送了自己院子里的鲜花。

露丝·史密斯是老一辈的共产主义者。早在英国共产党创立时就加入了英共，积极投身于英国工人阶级的解放斗争和国际共产主义运动。1962年

她来到中国，任新华社专家。

在充满欢乐的气氛中，新华社社长曾涛宣读了贺词。史密斯同志为了我们的共同革命事业，在年近70高龄的时候，不远万里来到中国。近二十年来，她为中国人民革命事业和增进各国人民对中国的了解，做了大量工作。史密斯同志的旺盛精力和革命意志令人敬佩。

史密斯在讲话中对大家的盛情祝愿表示感谢。她说，我在中国生活了二十年，这二十年是我一生中最好的时期，也是我接受教育和考验的二十年。二十年来，我经历了欢乐和忧伤，在这期间我发现

工人阶级夺取政权只是万里长征的第一步。

史密斯说，她希望能活着看到中国实现四个现代化。她说，中国现代化的成功是同世界人民的命运联系在一起的。

她指出，当前世界上有些人对中国向何处去很

不了解。为了消除这种缺乏了解的状况，在中国新闻、教育等方面工作的外国专家有许多工作要做。

她说，尽管文化大革命期间出现了一些可怕的悲剧，但毛泽东毕竟为马克思列宁主义的思想体系作出了光辉的贡献。我有

亲眼看到马列主义、毛泽东思想在中国付诸实践，我相信这已经使无产阶级革命的意识形态出现了新的转折。她祝愿社会主义中国取得成功。

应邀出席招待会的有：路易·艾黎、艾德勒和夫人帕特、马海德和夫人苏菲、夏庇若和夫人刘静和、艾波斯坦和夫人丘茉莉、柯如思、舒子章。国外专家局局长吴凡吾，外专局顾问方放之，外文出版局局长吴文焘，新华社副社长刘敬之也出席招待会。

5月10日是史密斯90寿辰。中国有一句俗语：“人活七十古来稀”。而史密斯精神矍铄，背不驼，腰不弯，走路起来从不拄拐杖，这在世上也是少有的。新华社的同志经常看到这位白发老人到办公室上班，尽管她的视力不好，每天仍然坚持改稿和阅读新华社的英文电讯。她把中国人民工作，看成是自己最大的乐趣。有一年夏天，她在北戴河休养，也没有忘记工作。每天史密斯伏案为中国同志改稿，有时一直工作到深夜才休息。

史密斯是一位经验丰富的新闻记者，早在二十年代，她就担任了英国《工人日报》的记者，曾经以记者的身份参加过西班牙战争。几十年来，她采写了大量有关英国工人阶级和其他国家人民革命斗争的报道。她博学多才，谙熟新闻业务，非常耐心地帮助中国同志采访、写作。经过她修改过的稿子，文意严谨，情趣盎然，很受同志们的欢迎。前两年，她还不辞辛劳，到新闻研究所为同学们讲学上课。这种国际主义精神，难能可贵，令人敬佩。

史密斯生活简朴，严以律己。1962年，她应邀从英国来到中国工作，那时，中国人民正在和严重的经济困难进行斗争。史密斯和中国人民一样节衣缩食，每顿饭只要一个菜，有时剩下的饭菜，也要留到下一顿吃。她经常嘱咐在她身边工作的同志注意节约，不能以她的名义搞特殊化。为了减轻中国的负担，她曾主动要求降低工资。她说，中国的困难，就是她的困难，表示愿意和中国人民同甘共苦，休戚与共。

二十年来，史密斯与中国人民同呼吸共命运，不管是在顺利的时候，还是在逆境，她始终是中国人民的真诚朋友。在“四人帮”横行的年代里，由于受极左路线的影响，史密斯也受到歧视和排斥，于1968年被迫离开了中国。虽然离开了，她的忠心却时时想着中国。她认为，中国迟早会纠正正在文化大革命中所犯的错误。她相信总有一天她会回到中国，和中国人民一起生活和工作。1971年，她在英国过80岁生日的时候，周恩来总理委托新华社驻伦敦记者，带着祝贺她生日的礼物去看望她，并且邀请她回到中国工作，史密斯高兴极了，她激动地说：“这一天终于来到了，我要立即飞回北京去。尽管我老了，我也要将自己的晚年献给中国人民的伟大事业，在中国战斗到我生命的最后一息。”

1979年，史密斯患眼病在英国治疗。当史密斯同志在中国欢度她九十岁生日的时候，我们衷心地向她祝贺，祝她健康、长寿。

当她的视力刚一恢复，就急着要回到中国工作。她是一个外国人，但心里却装着中国人民的耕耘和播种，中国实现四个现代化的春潮在那位老人的心底翻腾。当时，在英国的亲友们劝她在英国养老，她的儿子和孙儿孙女们也都不愿让她走，但史密斯欣然地对他们说：“中国是我真正的家，我必须回到中国去，和中国人民一起工作。”

“中国，我的家”，这是多么亲切，寓意多么深长。这真挚深情的话，凝结着史密斯对中国人民的深情厚谊。她始终把中国看成是她自己的，把中国的社会主义建设事业看成是她毕生所追求的伟大事业。

史密斯是国际共产主义运动的一位老战士。1891年5月10日，她出生在一个英国工人的家庭。早在英国共产党创立的初期，她就参加了党，积极投身于

英国工人阶级的解放斗争和国际共产主义运动。1926年她参加了英国煤矿工人举行的罢工。她曾随英国矿工女代表团，赴莫斯科参加第一次全俄苏维埃代表大会，在那里，她见到了斯大林、列宁的夫人克鲁普斯卡娅和德国女革命家蔡特金。

回国后，党派她到印刷厂、皮革厂、食品厂和纺纱厂当工人，从事宣传鼓动工作。由于史密斯多次参加工人的罢工斗争，曾两次被捕入狱。出狱后，又派她从事英国妇女运动的组织工作，并委派她担任英国《工人日报》的记者。从此，她走访了许多国家，用笔为世界人民的革命斗争奋战了一生。

粉碎“四人帮”之后，史密斯更加关注中国的“四化”建设。她对宣传报道工作提出了许多很好的建议。她经常提醒作宣传工作的同志，注意对青年人的宣传教育。她说，青年人上好学，宣传要讲究实效，对青年要加强马列主义和毛泽东思想的基本教育。过去延安的道路是青年人走出来的，现在要让青年人走出一条“四化”的道路来。宣传部门的任务就是要使青年从心底迸发出为实现“四化”而奋斗的灿烂火花。有些青年经常到她家作客，她总是勉励他们好好学习、勤奋工作，学习资本主义国家的科学技术，但不要学习资产阶级的生活方式。她以自己的经历，教育青年。

史密斯热爱中国人民，中国人民也热爱和尊敬她。史密斯在华工作期间，周总理、邓小平、李先念、邓颖超、宋庆龄、康克清等党和国家领导人曾见过她，对她的辛勤工作为中国人民工作，献身于中国人民和世界人民的革命事业，给予高度的评价和赞扬。

当史密斯同志在中国欢度她九十岁生日的时候，我们衷心地向她祝贺，祝她健康、长寿。

的土地，包括向生产大队、生产队征用和购买的土地，以及师生自己开的荒地，学校周围的活动场地，任何单位和个人都不得侵占，对已被无理占用的土地要限期退还，如确实难于退回的，由公社上报县人民政府批准后，采取妥善办法解决。对态度蛮横者，按法律惩处。

县人民小学东西校有块空地，历来是学校的运动场地。去年冬天以来，运动场附近个别群众强行在空地上建楼房，学校几次派人劝阻，被置之不理。县人民政府了解到这件事后，责成县基建局、教育等部门，配合县人民法院，组织联合调查组，走访了学校周围有关群众，查阅了土地证，证实场地确属县人民小学所有。于是，县人民政府决定建房群众限期退回，否则由法院开庭判决。

3月份以来，全县已经收回被占去的学校场地三十多亩。现在，有关部门正在继续做工作，争取在短时间内切实解决这个问题。

得，少劳不少得。确实农民批评的，那是“穷人政治，懒人政治，越穷越高兴，越懒越舒服”，只会把农民发展生产的积极性挫伤净尽。在生产资料公有的前提下，农民靠技能和勤劳发展家庭副业和自留地生产，增加收入，又不剥削他人，正是在社会主义经济轨道的正常运行，于国于民都有利，利哪是两分胜负呢？

积极发展农村多种经营，会促进农业生产的全面发展，推动整个农村经济建设的日益繁荣。这件事八亿农民切身利益的大事，农民群众是很有很大积极性的；只要充分发挥集体和个人两方面的作用，将会不断取得发展多种经营的成果。



5月10日晚，邓颖超、康克清向中国人的忠诚朋友、英国专家露丝·史密斯热烈祝贺九十寿辰。  
新华社记者摄

## 世界采矿会议国际组织委员会第四十次在京举行

中国采矿全国委员会昨晚宴请与会人士

新华社北京5月10日电

世界采矿会议国际组织委员会第四十次会议将于明天在北京开始举行。

中国采矿全国委员会今天晚上，在北京饭店举行宴会，招待前来我国参加这次会议的委员和代表。

世界采矿会议于1957年由波兰发起，宗旨是促进世界各国在开采固体矿物和开发天然矿物资源方面的技术发展，进行国际间的科技合作和技术交流。它的常设机构是世界采矿会议国际组织委员会。这是一个非政府性质的国际科技组织，秘书处设在华沙。目前国际组织委员会共有34个成员国，委员109人。我国是最早成员国之一，1958年加入，有四名国际组织委员会委员。

世界采矿会议每三年举行一次大会，现已举行过十届大会；每年举行两次组织委员会会议，这次在我国举行的是第四十八

次会议。

中国采矿全国委员会主席贺炳炎在宴会上致词。

煤炭工业部部长高扬文，冶金工业部副部长唐克出席宴会。

“阿波丸”死难者第三批遗骨、私人遗物交接仪式在上海举行

据新华社上海电 日本“阿波丸”沉船死难者第三批遗骨、私人遗物交接仪式5月5日下午在上海举行。

这次移交的是中国救助打捞公司去年从“阿波丸”沉船中打捞起来的最后一批遗骨和私人遗物。经中日双方核定，确认遗骨为57具，私人遗物99件。

各国驻华使馆武官访问湖北、山东

新华社北京5月9日电 应我国防部邀请，各国驻华使馆武官、副武官和他们的夫人于5月3日至8日访问了湖北省宜昌和山东省济南、淄博、曲阜、泰安。

他们参观了葛洲坝水利枢纽工程等工农业项目，游览了名胜古迹。

在济南访问期间，人民解放军济南部队司令员饶守坤和夫人曾设宴欢迎他们。各国驻华使馆武官一行已经回到北京。

<\*> <\*> <\*>

## 蕉岭县坚决制止侵占学校场地的歪风

已收回场地三十多亩，对态度蛮横者按法律惩处

新华社广州5月10日电 素有文化县之称的广东省蕉岭县，连续发生生产队和群众强行霸占中小学场地的事件。县人民政府向县属有关单位和社队发出了关于立即制止侵占学校场地的紧急通知，以维护学校的正常教学秩序。

中共蕉岭县委和县人民政府很重视中小学教育，过去曾同有关单位研究，拨出一部分土地作为学校兴建校舍、开辟活动场所和开展勤俭学使用。可是从去年秋天以来，个别单位、生产队和群众，无视教育事业，掀起一股侵占学校场地的歪风。新铺中学有一个十多亩的足球场，“文化革命”以来被所在大队修建加工厂、医疗站和十多户社员建房占去了，师生们利用业余时间在

榔山开垦的三十多亩荒地，今年又被生产队占去了十多亩。文福公社路停中学这几年开垦种甘蔗、地瓜的十多亩荒地，一、二月份也被附近群众占去二亩多。据初步统计，今年头三个月，就有二十多所中小学的球场、小农场和学校周围的空地被个别生产队和群众占去建房子、做自留地，占去的面积约占总耕地的36%。

蕉岭县人民政府对此十分重视，在调查研究的基础上，3月中旬向全县发出紧急通知，要求县属有关部门和各社队采取有力措施，坚决制止这种非法侵占学校场地的行为，以维护学校正常的教学秩序。

凡经县、社领导机关批准划给学校使用

(上接第一版)这是调动个人积极性的重要政策规定。实践证明，农民的自留地的生产，保持了精耕细作，生产水平较高；自留地和家庭副业的生产，是城乡市场农副产品的一个重要来源。从现实的情况来看，适当扩大自留地、饲料地，有很多好处：第一，可以容纳农民的剩余劳动力，而且是容纳农民的剩余劳动力的有效办法之一；第二，可以扩大多种经营，增加农副产品的花色品种，适应城乡居民的多种需要；第三，可以提高农民的技术专长，把他们的技艺和经验推广开来，有利于集体多种经营水平的提高；第四，可以增加农民的收入，在集体经济不够发达、分配水平较低的地方，

使用权，决不能转让、租借和出售，也不能在上面建房、葬坟、开矿、烧砖等。

农民发展多种经营的积极性被抑制了，就会在收入上出现差别，在生产上出现竞争，这是多劳多得、少劳少得原则的体现，是合理的现象。差别产生动力，竞争促进生产，是件好事；如果把这看成是资本主义的两极分化，加以限制和打击，那就大错特错了。要记取左倾指导思想危害的严重教训：搞平均主义，“吃大锅饭”，多劳不多

## 少数民族参观团离京到外地参观

新华社北京5月9日电 全国少数民族参观团今天离开北京前往天津、南京、杭州、上海等地参观访问。

参观团在北京期间，和首都人民一起欢度了五一国际劳动节，参观了财贸战线上的一些先进单位和工厂，游览了名胜古迹。人大民委、北京市人民政府、全国政协，还先后为参观团举行了文艺晚会、电影晚

会。

中国书法家代表大会闭幕

舒同当选为中国书法家协会主席

据新华社北京5月9日电 历时五天的中国书法家第一次代表大会今天胜利结束。在大会产生的中国书法协会理事会举行的第一次会议上，著名书法家舒同当选为中国书法家协会主席。

赵朴初、沙孟海、启功、周而复、林林、朱丹、陈叔亮当选为中国书法家协会副主席。第一次理事会议还选举产生了19名常务理事。

在中国书法家第一次代表大会期间，与会代表讨论研究了如何继承、发扬、繁荣我国书法艺术，使之在建设高度的社会主义精神文明中发挥更大的作用的问题；讨论通过了中国书法家协会章程；选举产生了中国书法家协会领导机构。会议期间，来自各地的书法家还尽展毫端，各展书艺，进行了盛况空前的书法交流活动。

## 中国历代书法展览在京开幕

新华社北京电 中国历代书法展览最近在中国历史博物馆开幕。

这次展出的作品有甲骨文、钟鼎文，各种碑帖和唐代杰出书法家作品的真迹和复制品，共计一百二十多件，其中有很多是难得见到的珍品。

这个展览是由中国书法家协会筹委会、故宫博物院、中国历史博物馆、辽宁省博物馆、首都博物馆筹备处联合举办的。

晨钟刚刚指向七点，天安门前东西两侧观礼休息室经常关着的门打开了，几位天亮清晨在天安门前练习身体的老太太惊奇地说：“哈，门开了，这是怎么回事？”当有人告诉她们这里新开设了四家冷冻、食品商店，从今天（10日）开始卖大碗茶、面包、糕点、饼干、清凉饮料、香烟、糖果、罐头、水果时，她们连连点头说：“不错，不错，这个主意，真够高！”

七点半，四家商店：前门茶点合作社、青群食品茶点合作社、振华食品合作社、燕春服务合作社开始营业，游客们纷纷而至。节日游行不戴条条不能进的地方，如今吃点、喝点挺方便。一位从东北来的铁路工人边喝大碗茶边说：“北京开放了，中南海可以进，人大食堂可以看，天安门前能喝大碗茶，首都在进步哪！”

在燕春服务合作社，墙上挂着红彩布，下边是白纸红字：大碗茶供应站。茶座上的人满满的，北京市委负责人王纯同志正在和几位工人、农民交谈，征求意见。

退休老工人何佩林笑着说：“早就应该这么干！”通县一位叫杨相文的老太太也说：“你们把我们没想到的事想到了。”

振华食品合作社是西城区联社办的。负责人李林发介绍说，原来他们合作社曾起过紫禁城、金水桥、燕风、玉泉等十几个名字，但觉得都不理想，正碰上学习我国乒乓健儿振兴



本报记者 段存章

## 布加勒斯特隆重集会庆祝罗共成立60周年

### 齐奥塞斯库强调加强党的领导作用

新华社布加勒斯特5月9日电 5月8日下午，布加勒斯特隆重举行集会，庆祝罗马尼亚共产党成立60周年。在会上，罗马尼亚共产党总书记、共和国总统尼·齐奥塞斯库发表了讲话。

齐奥塞斯库同志首先回顾了罗马尼亚工人阶级和罗马尼亚共产党60年来光荣奋进的历程。特别是解放后30多年来社会主义建设时期所取得的伟大成就。他说：罗马尼亚1980年的工业、农业和国民收入比1950年分别增长了32倍、2.5倍和12倍。30年中，人民的生活水平有了巨大提高，教育、科学和文化等方面发生了一场真正的革命。

齐奥塞斯库说，罗马尼亚共产党所经历的道路并不是一帆风顺的，曾遇到过许多困难，在社会主义建设时期犯过许多错误，包括曾迫害过党的某些老干部。

在谈到现阶段党的领导作用时，齐奥塞斯库说，随着社



罗马尼亚亚亚马雷市在社会主义建设时期共建成了20,000套住房，相当于1944年的3倍。

新华社发

会的发展变化，党也在变化、更新和得到改造。党只有在符合工人阶级和全民族的意愿时，它才能保持和巩固人民的信任。他说，党员应该始终站在完成国家发展计划、提高人民福利的最前列。他们没有也不能有特殊的待遇和特权。要发扬党内民主，党同工人阶级和全体劳动人民广泛讨论问

题，需要有揭发和克服缺点、错误和矛盾的批评和自我批评精神。

齐奥塞斯库指出，每一个发展阶段都要求有新的形式和新的工作方法，要对问题进行大胆而又现实的探讨。科学社会主义的奠基人，是革命的思想家，不是想当然地想未来和规定一些万古不变、永世有效的

箴言的先知先觉。

齐奥塞斯库在谈到社会主义制度的优越性时指出，当前社会主义已成为一支世界性的巨大力量。新的国家走向社会主义道路的形式将是多种多样的。这是正常的，这正有力地反映了社会主义的优越性。

在谈到当前国际形势时，齐奥塞斯库指出，现在瓜分世

界和势力范围的活动愈演愈烈，统治和干涉别国的内政的事件连绵不断。他说，当今世界上存在着两种针锋相对的倾向：一种倾向是诉诸武力、干涉别国内政和进行战争的政策；另一个倾向是缓和、独立与和平的政策。在这两种倾向之间，不存在任何的中间道路。因此，一切进步力量和全世界人民应该坚决制止紧张、武力和战争的政策。

罗马尼亚共产党于1921年5月8日成立。出席5月8日

庆祝大会的还有罗马尼亚其他党政领导人以及革命老战士、各界群众代表数千人。

### 泰新两国外长谈召开柬国际会议

新华社曼谷5月9日电 泰国外长西提·沙维拉今晚说，东盟主张在今7月召开国际会议，以便以政治的办法解决柬埔寨问题。西提外长是在出席在雅加达举行的东盟外长非正式会议回国后在曼谷机场上对记者发表上述谈话的。

他说，东盟常务委员会主席、菲律宾外交部长罗森洛就已召开这个会议，代表东盟致电联合国秘书长瓦尔德海姆，以便最后确定具体日期。

他说，会议原定在维也纳召开，现在决定改换地点，在纽约召开，以便为各方出席会议创造方便条件。

西提说，东盟支持柬埔寨各爱国力量尽快组成联合阵线，以促进维护其国家主权的斗争。

西提在谈到雅加达会议的情况时说：“这次会议是在友好的气氛中进行的，部长们像一家人一样对一些问题进行了讨论，并取得了一致的意见。这表明东盟是团结一致的。”他说：“这种团结一定会在今后进一步得到证实”。

新华社北京5月10日电 据西方通讯社报道，新加坡外交部部长达纳巴兰在出席在雅加达举行的东盟外长会议之后对记者说，他希望

有关心柬埔寨冲突的各方都出席这次根据联合国决议召开的关于柬埔寨问题的国际会议。

他说：“我们不知道会议召开之日，越南和苏联是否会出席。如果他们不来，在没有他们参加的情况下，会议仍将举行，因为在寻求政治解决方面，我们仍能够有所前进。”

达纳巴兰在回答是否邀请韩桑林政权参加会议的问题时反问道：“韩桑林政权在联合国得到了一席之地吗？”他说：“韩桑林可以作为越南代表团的一名成员出席。”

谈到斯里兰卡最近要求加入东盟的意向时，达纳巴兰说，东盟国家在允许本地区以外国家成为其成员之前，希望致力于本身的巩固。他说，这次雅加达会议没有就接纳斯里兰卡加入东盟做出决定。

新华社曼谷5月9日电 泰国外交部所属的“亚洲自由之声”电台，昨天强烈谴责越南欺凌世界舆论，进行反对东盟的宣传。

这家电台说，越南面临着许多困难，“如果越南继续推行目前的政策，这种困难局面就不能防止。任何欺骗宣传也改变不了这种困难局面。”

电台说，越南使用一切可能的手段进行欺骗，造谣诽谤，甚至使用武力。“越南继续反对东盟，特别是泰国的宣传，企图制造泰国是柬埔寨冲突中一方的印象，然而这骗不了任何人，对于全世界来说，事实是非常清楚的。”

这家电台还谴责越南在柬埔寨导演所谓“大选”。它说：“这只不过是一出破坏联合国决议的滑稽剧。联合国决议要求在柬埔寨举行联合国监督下的大选。”

### 铃木结束访问加拿大

大市场上的增加是一个问题。

他说，这一个问题急需解决。他还说，日本对购买加拿大制造的重水原子能反应堆很感兴趣。他说，双方在会谈中用大部分时间讨论了南北对话问题。他认为，加以日在促进国富和国富之间的南北对话方面具有共同的利益关系。

另据东京消息，铃木已于今天晚间乘专机回到东京。

### 英·甘地谈印巴关系

系的问题时，她说：“我们相信共处，我们不会让任何政府制度妨碍我们设法同巴基斯坦友好。”

她说：“我们不怕巴基斯坦获得武器或者进攻我们。这我们能够对付。但是，一旦巴基斯坦成为全球战略的一部分，那么，这就危险得多。”

### 欧洲议会要求修建英吉利海峡隧道

新华社伊斯兰堡5月10日电 据巴基斯坦《穆斯林报》今天报道，印度总理拉吉夫·甘地在新德里对该报记者表示谈话。

他说：“我真诚地希望，西姆拉精神不仅会存在下去，而且会增

强，因为，我相信它是本地区和平的唯一基础。”

西姆拉精神是指印巴两国

1972年签订的西姆拉协定所规定的原则，包括和平共处、互

相尊重领土完整和主权、用

和平手段解决争端、逐步使两国

关系正常化。

英·甘地说，印度认为，

一个稳定的巴基斯坦是符合印

度的利益的。

当回答关于现阶段印巴关

系的问题时，她说：“我们相信

共处，我们不会让任何政府制

度妨碍我们设法同巴基斯坦友

好。”

她说：“我们不怕巴基斯坦

获得武器或者进攻我们。这

我们能够对付。但是，一旦巴基

斯坦成为全球战略的一部分，

那么，这就危险得多。”

### 世界上自愿绝育人数已达一亿

本报讯 据报道，美国约翰·霍普金斯医学院4月28日发表的报告说，自愿绝育已经成为世界节育的最普遍方法，至少已有1亿男女使用这项技术。这个数字为十年前的五倍。

报告说，自愿绝育在中国和印度最为普遍，在中国约有四千万人实行。在印度至少已有2,500万人实行。在美国，十年来实行自愿绝育的人已从300万增至1,300万。在拉丁美洲，实行自愿绝育的已从100万增至450万。

报告的作者之一菲·皮奥特罗说，最近的调查表明，“安全和有效是决定一种避孕方法能否被广泛接受的两个关键”。自愿绝育的成功率是大约99%，与手术有关的副作用很少，以后几乎没有副作用，这些大概是这种方法受欢迎的重要原因。”

新华社北京5月9日电 贝尔法斯特消息：

英国北爱尔兰数万名天主教徒7日下午冒着大雨，为绝食而死的爱尔兰共和军临时派成员博比·桑兹送葬。

当局为了防止发生骚乱，不但调去众多的保安部队和警察前往警戒，而且还派遣了600名精锐部队，出动武装直升飞机低飞盘旋。

在北爱尔兰的英国军队已有一万一千六百人。

桑兹为要求给正在服刑的爱尔兰共和军成员以政治犯待遇，在持续绝食6天之后，已于5日凌晨死在狱中。他的死亡的消息一传，北爱尔兰局势便更加动荡。北爱尔兰的保安部队遭到土炸弹及石块的袭击。在贝尔法斯特天主教徒居住的北区的西区，示威者纵火毁毁了好几座建筑物，其中有商店、工厂和银行。有些青年还劫夺汽车来设置路障。警方说，在骚乱中有二十多人受伤。另外，在伦敦的一个分子类公寓中，已经发现了寄给英国王室、政府首脑和议员的几件炸弹信件。

桑兹绝食致死，在国际上也引起了较大的反响。美国官方和一些议员对桑兹之死表示遗憾，并且对北爱尔兰的局势表示关切。在纽约、巴黎、罗马、奥斯陆、雅典和澳大利亚的布里斯班，都有群众上街示威。

爱尔兰总理查尔斯·豪伊5月1日发表声明，强调需要就北爱尔兰问题找到一个“人道主义的解决办法”。他向爱尔兰各界人民呼吁：不要再发生带来痛苦、受伤或死人的事了”。

英国北爱尔兰事务大臣汉弗莱·阿特金斯7日在桑兹下葬后发表电视讲话，重申英国政府不能被判为残忍的爱尔兰共和军成员以政治犯待遇。目前狱中仍有爱尔兰共和军的三个成员在进行绝食斗争；其中一人已绝食56天，濒于死亡。

同一天，英国政府宣布很快要在议会提出一项法案，要求禁止囚犯当选议员。这显然是为了防止北爱尔兰天主教徒选举另一名被囚犯爱尔兰共和军成员来填补桑兹的空缺。桑兹就是在狱中被选为下院议员的。

### 苏美使节先后同叙利亚讨论导弹危机

#### 叙国防部仍将在同叙军的地方

#### 将存

据新华社大马士革5月8日电 苏联外交部第一副部长科尔尼科夫结束了对叙利亚为期三天的正式访问。他在离开大马士革前说，他认为这次交谊访问是有益的。阿萨德总统对科尔尼科夫这次访问所取得的成果感到满意。

叙利亚国防部在苏联这位第一副外长启程后发表公告说：“空防部队，包括导弹、是叙利亚武装部队的一部分。它们现在属于叙利亚军队的地方，将来也将如此，以便什么时候需要，什么时候使用。”

据新华社大马士革5月10日电 美国总统特使哈比卜今天在同叙利亚总统阿萨德会晤时，讨论如何解决叙利亚和以色列在导弹问题上的对抗。

哈比卜昨天抵达后，同叙利亚副总理

兼外交部长哈达姆进行了会晤。会谈结束后，双方拒绝透露会谈的具体情况。

大马士革电台昨天在哈比卜抵达后，

针对以色列扬言要对叙利亚在黎巴嫩地区部署的苏制萨姆—6导弹采取军事行动一事发表文章说：“叙利亚不怕任何威胁。”文章说，以色列如果向叙利亚发动进攻，将付出巨大代价。

另据来自特拉维夫的消息说，以色列

外交部长沙龙昨天对以色列电视台记者说，哈比卜的怒火迄今没有取得进展。他威胁说：“一切事情都取决于叙利亚人，他们必须把导弹撤出（黎巴嫩）。”

本报讯 据美联社5月9日报道，美国总统特使哈比卜同叙利亚外长哈达姆初步会晤后说：“显得不那么快活。”前两天他同黎巴嫩领导人举行的会谈也没有任何迹象表明取得了进展。

同一天，美国《纽约时报》记者发自大马士革的报道说，苏联外交部第一副部长尼·科利科夫是“带着这场（导弹）危机大概不会加剧的印象”离开大马士革的。“然而，据这位苏联官员表示，苏联完全支持叙利亚在黎巴嫩的立场，包括在贝卡谷地部署防空导弹的作法在内。”

苏联力图在中东卷土重来

本报讯 美联社5月7日报导，随着叙利亚和以色列在导弹问题上发生对抗的展开，在中东被排斥达四年之久的苏联“又一次在向（中东）中心舞台靠拢”。

贝鲁特一位西方外交官说：“他们（苏联）虽然还没有完全进入舞台中心，但是，他们已经进来了，你可以说这是走到了舞台的左侧。他们在尽一切力量卷土重来。”

报道说，苏联外交部第一副部长尼·科利科夫访问叙利亚，将在叙以导弹危机中“发挥几乎同美国同样重要作用”。

\* \*

### 我经济学家代表团在英进行学术交流

新华社伦敦5月10日电 中国访问英国的第一个经济学代表团，先后在牛津、剑桥和伦敦开展了三个星期的学术交流活动后，今天离开这里回国。

英国财政部首席经济顾问以及大学、研究所、银行和国际组织的著名经济学家们，为代表团作了三十多个学术报告，涉及当前西方经济理论的

各个领域和一些国家的经济形

势与政策。

代表团团长、中国社会科学院副院长许涤新，就目前中国四个现代化建设中的若干问题，对英国同行谈了自己看

法。代表团的四位成员龚其士、刘国光、宋则荣和赵伟分别

着重讨论了应用经济政策的

研究、三、数学和英国经济学

在中的运用已较前广泛深入得

多，数量关系不能代替经济

关系，但对经济研究是重要的。

代表团团长和杨尚

昆委员长在宴会上发

表了讲话，双方对中

奥建交十年来两国之

的友好往来和合作表示

满意，并希望进一步加

强这种友好合作关系。

这是中国人大代表

团第一次访问奥地利。

题以及中国经济学界的动向。

三十多年以前曾在剑桥大学从事过三年研究工作的辽宁大学副校长宋则荣，在谈到他旧地重游的感想时，讲了他最深刻的观点：“牛津和剑桥大学仍然保持对讨论的传统，这是英国经济学有新发展的一个重要原因；二、英国经济学家不仅重视理论，而且重视理论的应用于经济政策的研究；三、数学和英国经济学在中的运用已较前广泛深入得多，数量关系不能代替经济关系，但对经济研究是重要的。

代表团团长和杨尚

昆委员长在宴会上发

表了讲话，双方对中

奥建交十年来两国之

的友好往来和合作表示

满意，并希望进一步加

强这种友好合作关系。

这是中国人大代表

团第一次访问奥地利。

### 印中友协主席森德拉尔逝世

新华社新德里5月9日电 印中友好协会终身主席潘迪特·森德拉尔今天逝世，终年九十六岁。

森德拉尔是印度一位著名的老自由战士。他是印中友好协会的奠基人，对印中两国之间的友好关系作出了巨大的贡献。

中国驻印度大使馆临时代办朱岩向森德拉尔的遗体告别，并送了花圈。

### 秦皇岛市和日本富山市结成友好城市

据新华社东京5月7日电 中国秦皇岛市同日本富山市结为友好城市的签字仪式，今天上午在富山市举行。

秦皇岛市革委会主任许斌、富山市长改井秀雄在协议书上签字。

### 苏联宣传工具攻击北约外长会议

新华社莫斯科5月8日电 苏联宣传工具近日来接连发表评论，攻击刚结束的北约外长会议。

理查德·霍夫强调说：“我们要极尽明确地说明，如果南

非要实施其蓄谋已久的入侵我

国领土的计划，我们只能毫不迟疑地重新拿起武器来保卫我

们的主权。”

黑格宣布美国准备在今年年底开始同苏联就核武器问题进行谈判，不过是美国的一种“政治策略”和“伎俩”。

苏联中央国际宣传部副部长法林在向苏联新闻社记者谈话时说：“苏联不会消极接受‘北约’的决定，苏联将作出新的回答。”塔斯社6日发表评论说：“这个决定是最大规模的政治和军事挑衅。”《真理报》8日发表评论说，从北约这次会议“吹出的冷战”气息，“它”表明北约“打算沿着加剧军备竞赛的道路走下去”。塔斯社6日发表评论说，苏联曾经希望西欧国家能对美国施加一定影响，促使会议作出“有利于东西方之间

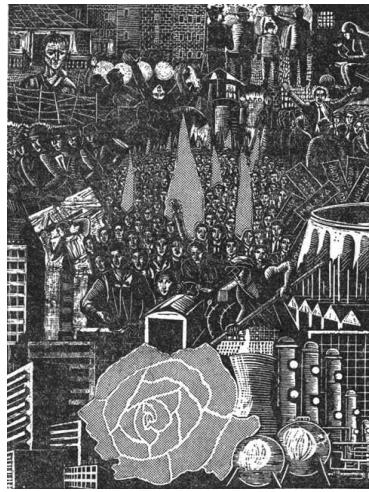
的所有权问题上。

据欧洲共同体统计，七月份生产指数比去年同月下降

了百分之四点六。

据欧洲共同体统计，七月份生产指数比去年同月下降

了百分之五点一。



党经历的牺牲与光荣道路（木刻）

罗马尼亚 马·奥里内斯库

今年5月是罗马尼亚共产党诞生六十周年大庆。

这幅木刻，是向党的生日献礼的艺术作品。

库克群岛  
委实太小了。  
即使你已经知  
道它在澳大利亚以东、新西  
兰东北、美国

的夏威夷以南，你仍然不容易  
在一般地图上找到它。然而，在  
浩渺无际的太平洋上，这个总  
面积共234平方公里的群岛，  
却顽强地存在着，稳步地发展着。  
碧波的荡涤使它的风光愈  
益妩媚绮丽，时光的流逝使它  
古朴的习俗更加光彩动人。

库克群岛由15个岛屿组

成，群岛的共同特点是多环礁湖

、多山泉、多珊瑚，气候炎

热湿润，对居民来说，摄氏20

度左右就是“冬天”了。

拉罗通加岛是群岛的经

济、政治、文化和交易中心，

人口占全国的一半。岛上常年

绿草如茵，椰花盛开，棕榈

树和椰子树竟向蓝天。

在海滨的山谷里，铁皮小屋紧

密地连成了一片村落。

首府阿瓦鲁亚就在拉罗通

加岛，那里的集市别有一番情

趣，每到星期六，人们都佩带

着鲜艳的羽毛装饰品来赶集。

赶来首先是一种社交活动，然

后才是为了做生意，进入集市，

使自己不眼红的是漂亮的木刻

精巧的手工草帽和花样繁

多的贝壳首饰。这些传统的手

工艺品是库克群岛的象征。

各个小岛有自己的不同特

## 令人神往的库克群岛

秦小梅

的条件。1980  
年旅游者达两  
万人，超过了  
群岛总人口的  
数字。

库克人消

费地感觉到旅游业和加工工业  
对社会风气和自然环境可能产  
生的副作用，小心翼翼地避开

外来影响为这里纯朴的社会风  
尚设下的“商业化陷阱”。群

岛的咨询机构“阿里基院”有时

专门开会讨论如何防止不良影

响的熏染等等，并向议会提

出建议。为了保持海岛风貌的

天然美，当局规定任何建筑物

不得高于棕榈树。对大自然的

尊重真可说是无以复加了。

人们开玩笑说：库克群岛上的

建筑师必须首先把自己培养成

专家，大大增长棕榈树的高度，

才有可能在高层建筑方面

一显身手。

\* \* \*

群岛上矿物资源比较贫

乏，工业水平较低。但南部诸

岛土地肥沃，雨量充沛，盛产

柑橘、椰子、香蕉和蔬菜。以

此为基础，库克群岛正在稳

定地发展多种经济。它在继续

建立水上产品加工业。

单纯从口岸开始的局

面开始发生变化。

库克群

岛象嵌在太

平洋上的几

粒珍珠。它

璀璨奇特的

风景为发展

旅游业提供

了得天独厚

的条件。

条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

尖锐的时期，科罗狄怀着爱国

主义热情，投稿从戎，曾在1848

年和1859年两次志愿入伍，积

极投入民族解放运动。科罗狄

是一个多产的作家，他一生写

过许多书，特别是政论文章和

轻松幽默的教科书。

罗马的《儿童报》从1881年

7月7日起陆续刊登了十

九个木偶奇遇记。

这个条件尚未得渊博的知识。

后来，他被聘为几家报刊的记者和编

辑，当时正是意大利遭受外

来侵略和封建专制的双重压

迫。民族矛盾、阶级矛盾异常

## 斯蒂芬逊的远见

杨寿新

1814年英国人斯蒂芬逊制造出来一辆蒸汽机车，当时它同一个刚刚出生的婴儿一样，其貌不扬，丑陋笨重，走得很快，像个怪物。这时有人驾驶着一辆漂亮的马车，声称要和火车赛跑。火车开动后走得很快，而且由于没装弹簧，车体震动得厉害，把路基都震坏了，火车放出火来，声音也吓得吓人，把附近的牲口都吓得乱跑乱叫，引起农民的恐慌。马车傲慢地行驶在前面，而火车却艰难地行驶着。于是有人跟他们吵嘴，有人找他算账……各种议论、讥笑一时间迎面而来。

然而，斯蒂芬逊不愧为具有远见卓识的科学家，他没有一时失败而灰心，更未被嘲笑所压倒，他坚信火车一定超过马车，并具有马车所无法媲美的前途。他以科学态度正视火车的缺陷，不断改进火车，使之臻于完善……

一百多年过去了。今天，火车仍然按照原来的速度转动着它的轮子，而火车却在飞速前进，时速达100公里，高速火车可达200公里。最近法国巴黎一里昂区间试验的火车，时速竟达180公里，马车当然只能望尘莫及了。至于未来的火车更为惊人，正在研制的气垫列车，时速可达500

公里，在真空管里行驶的列车，时速达600公里，而真空磁悬浮列车的最高时速更令人神往。

由此使我联想到社会主义制度，它刚脱胎而生，还很不完善。我们又没有经验，工作中出了错误，再加上错误，“四人帮”的严重破坏，以致社会主义优越性还不能充分发挥出来。犹如当年的第一辆火车。于是就有人怀疑、动摇，甚至丧失对社会主义的信念；焦急、埋怨、牢骚、消息也随之而来。其实社会主义这辆“火车”有着灿烂的前程，但要在它的发展过程中就在各方面赶上发展了二三百年的资本主义那辆“马车”，怎么可能呢？社会主义是人类社会发展的必然趋势，一经改进完善，就一定能飞跃前进；而资本主义那辆“马车”，尽管它还能吸引一些人，但将来会被远远抛在后边，最终送进历史博物馆。

因此，我们需要的不是那种不负责任的讥讽、讥笑和责怪，而应象斯蒂芬逊对待第一辆火车所表现出的远见卓识和坚定信念，切切实实地总结经验教训，脚踏实地地认真研究如何改革和完善社会主义这辆“火车”。我们这辆“火车”赶超资本主义那辆“马车”，那也只是个时间问题。

## 任继愈老师的一件小事

陆钦

任继愈教授是我终生难忘的一位老师。这要从两年前的一件事说起。

我花費十多年的业余时间，写了一部五十万字的书稿《庄子译注》。我本来想请同志提意见，不料这部稿子被转送到任继愈同志那里。我听到这个消息，揣想大概有几种可能：被婉言谢绝，迅速退回。如果这样，也不足怪。我和任老师素不相识，他是著名学者，年过六旬，重任在肩，身体欠佳。视力衰退。也许浏览一下，提些原则性意见。如果这样，我

就满意。名师指教会激发我的钻研精神。或许审读个别篇章，提出具体意见。如果这样，我会十分高兴。举一反三，我将根据这些意见订正其它篇章。

一个月、两月过去，半年多杳无音信。大概石沉大海了。不料有一天，任老审阅稿稿子的亲笔意见寄来了。暖！厚厚的一本稿纸，数十页，密密麻麻的字迹。面对这位学者的手迹，我心潮起伏。原来，不仅是婉言谢绝，而是热情扶植。我不是浏览一下，而是详细审阅；不是仅看一章，而是斧正多篇。任老在百忙中审阅了《逍遥游》、《齐物论》、《养生主》、《人间世》、《天地》、《达生》、《则阳》、《天下》、《刻意》、《寓言》、《缮性》等篇。任老提出很多宝贵意见。如“科学性方面，为什么这样译而不那样译，应把根据写出来。”如“要注明出处”；“《庄子》有讹夺错简的问题，前人勘校成果要反映出来”；“有的译文有误，要进行步加工、改正”；“要把庄子汪洋恣肆的文风表现出来。注意韵味”，等等。任老订正了多处失误。同时，为了弄清某个问题，有时跑了北京很多图书馆查阅资料，但仍然莫名其妙。而这次任老一指点，便豁然开朗。

我想，任老提这些宝贵意见，肯定耗去多少珍贵时光啊！如果利用这些时间作学术报告，定会使得更多人受到教育；如果利用这些时间撰写文章，一定会有多篇论文见于报刊；如果利用这些时间从事著述，定会又有新著问世；如果……这使我联想起鲁迅先生繁忙中在油灯下为一些陷入文学青年批改文稿；华罗庚教授抽空审阅一些青年人的学术论文……。老一辈学者为了发展祖国的科学文化事业，对后代付出了多少心血啊！每当我们想到这些，能不急起直追，刻苦攀登吗？

艺术活动

时，组织职工业余文

领导企业在加强思想政治工作上

矿企事业单位对文艺工作的支持

厂矿文艺不能丢

广西大化化工厂 林松

近年来，社会上的文艺活动丰富多彩，生机勃勃。但是，厂矿企业的文艺活动却没有相应的组织，这就拿我们来说吧，过去厂里组织业余文艺宣传队、业余美术小组等，创作和演出过许多好的文艺作品，表扬好人好事，批评不良倾向，丰富了职工的文化生活，而且对抓好职工的思想教育、发展生产也有一定的促进作用。然而，近年来，随着企业改革的深入，厂矿及其他娱乐场所，文化生活单调呆板，职工活动范围缩小，厂矿企业对文艺工作的重视程度降低，厂矿文艺工作不开展，使厂矿企业的文艺不能丢。因此，单是如此，厂矿企业的地位也是如此。因为，单位在组织职工业余文艺活动中，发挥了很大作用，同时也促进了企业的改革，增强了企业的活力，也是如此。因此，厂矿企业的文艺工作，同时，正当的艺术活动不开展，厂矿企业的文艺就不能丢。这是远远不能满足职工精神上的需要的。因此，我希望

## 棉衣情

北京广播学院 陈金堂



入伍四年，回家探亲，村头路口，来接我的乡亲，结队如龙。高大爷枪上腰挂住我的手，第一句话就是：“瞧，我穿上了棉大衣！”他快活得像个孩子。我看着他身上那件崭新的棉衣，不禁使他记起一件往事。

入伍前，我跟着父亲学了缝纫。1971年临冬的一天，高大爷来到我家，小声对我说：“呀，我信得过你，请你给我做件棉衣。”我吃惊不已，因为那年头，社员私人做棉袄很难。经过几次割资本主义尾巴，每人半分自留地也沒收了，没处（不准）种棉花；集体制的棉花全部交给国家还完不成任务。高大爷家分配的棉花票，已经给他孙子做了棉袄，那么他还有棉花？我问他棉票哪里来的，他开始支支吾吾不肯说，后来才悄悄说是秋天偷偷

从“黑市”买回来的，几个月来东藏西藏，提心吊胆把它留到现在。现在要做棉袄，还是件担风险的事。

棉花，自然不敢送到国家轧花厂里去加工。只好由我来代替机器，用手工去扯棉花。

一个通宵，我没歇手，高大爷也没歇手。我把一粒粒棉籽挑起来，珍藏到箱子里。针线活也只有在夜里做。我把缝纫机每一个部件滴上油，让它响声减小再减小。高大爷捏着煤油灯晃着腰左右转，照来照去没个停。

尽管这样，还是被人捉住了。第二天晚上，大队民兵营长带着武装基干民兵闯进来了，把快要完工的棉袄拿走了。于是，大队“阶级斗争展览馆”里，出现了这件新实物。

## 军中新曲

张永权

祖国啊！  
我领受了您给的奖金：  
金黄的边疆，  
金黄的乡村。

物

情与爱相拥的火星，  
热恋中并蒂的雷鸣……  
巡逻微红夜走开，  
枫红的俊脸盈盈笑——  
在服役的营中没有吻，  
在卫国的沙场没有吻，  
倒可能吻那烧灼的弹头，  
倒可能吻那霜冷的刀锋；  
但巡逻兵却喜滋滋地祝福：  
吻吧！如火眷恋的亲们。

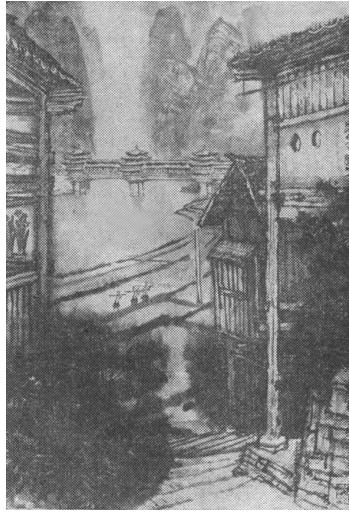
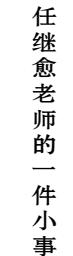
## 中国文学作品在泰国

陈忆村

早在拉玛二世时期（公元1809—1824年），泰国就开始翻译介绍中国的史籍和古典文学作品。据不完全的材料，一百多年来，被翻译介绍到泰国的中国作品有：《三国演义》、《东周列国志》、《封神榜》、《说岳》、《万花楼》、《英烈传》、《包龙图案》、《水浒》、《西游记》、《聊斋志异》、《红楼梦》、《金瓶梅》等。这些作品的泰文译本在泰国流传很广，人们对这些著作中的生动故事和人物十分熟悉，经常在言谈中加以引述。一些政界人士在议会辩论时，也常旁征博引中国的史籍和古典著作。最早译成泰文的《三国演义》，更是家喻户晓。1914年泰国文学学会把泰语译作优秀小说，泰国教育部门把它们作为中学的作文范文。

泰国文艺界也很重视翻译介绍中国的现代文学作品，特别是鲁迅的著作。1952年泰作家勒察·班差第首次翻译出版鲁迅的《阿Q正传》，立即轰动了整个泰国文坛。泰文译本在短期内即被抢购一空。到1958年，《阿Q正传》泰文译本连环翻译了四次，仍然供不应求。接着，泰文译本在泰国产生深远的影响。泰艺术家还把《祝福》改编为泰话剧在曼谷上演。泰著名作家古腊腊·塞巴立和其他作家，都写了高度评价《祝福》的评论文章。泰著名作家歌颂鲁迅作品的长篇文章，指出：鲁迅的遭遇是泰国文学的道路，鲁迅作品泰译本的出版，不仅给泰文坛增色不少，而且对泰文艺界起了极大的推动作用。泰知识分子开始重视鲁迅作品的思想内容和艺术风格，并进而研究五四运动对中国文学创作所产生的影响，以及泰文艺界如何从中汲取经验和营养。作家松·帕勒蓬的文章写道：“鲁迅是中国和世界的伟大作家、思想家和革命家。他的伟大，不管他的朋友或敌人都承认”。文章还说：“鲁迅死了，但是，他的灵魂没有死，他的声音没有消失，而仍然回荡在那些生活在黑暗国土上的被压迫和被剥削的人们的耳际。”

此后，中国其他著名作家的作品相继被翻译介绍到泰国。去年年底访泰时，我曾向一些泰文艺界人士询问最近泰国翻译介绍中国文学作品的情况，包括空逛了曼谷几家大的泰文书店，看到书架上陈列着《红楼梦》、《三国演义》、《矛盾》、《金瓶梅》等。茅盾短篇小说集《春蚕》、《秋收》、《残冬》和《林家铺子》四个短篇。茅盾的《白杨礼赞》和《一个文学青年的梦》，早在泰文杂志上连载过。此外，老舍的《骆驼祥子》、《月牙儿》、《柳家大院》、《兄妹开荒》、邵洛芳的《奔流》、巴金的《死去的太阳》和华山的《鸿毛信》，也都被译成了泰文。据悉，杨沫的《青春之歌》已译成泰文现正在排印中，不久将与读者见面。《民意报》的一位专栏作家还正在翻译巴金的爱情三部曲——《雾》、《雨》、《电》。这些作品的翻译介绍，必将进一步促进中泰两国的文化交流。



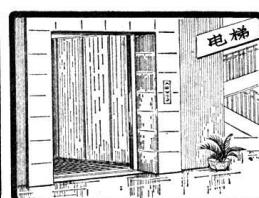
名发展现代化高层建筑竭诚服务的

**上海长城电梯厂**

原名：长城机械厂



经上级决定，原长城机械厂改名为上海长城电梯厂，原上海电梯厂产品由我厂生产。



厂址：上海闵行一号路 电话：358181 电挂：2734

**交流、直流客梯 客货二用梯  
货梯 医梯 杂梯 自动扶梯**

供应备品配件，承接设计制造特殊规格电梯及安装、维修、保养等业务。

专业生产  
多年经验  
服务周到  
讲究信誉

欢迎客户直接来厂洽谈业务

经销商

- 中国机械进出口公司上海市分公司
- 上海市冶金矿山机械公司经销服务部
- 上海市机械设备成套公司
- 上海市机电设备供应公司业务部

本厂向您提供下列锅炉房设备



XWT型斜面往复推式炉排  
适宜蒸煮0.1-10吨/小时推炉炉排适用

消烟除尘效果提高燃烧效率减轻重量

各种不同规格、性能的注塑炉排

炉排规格(宽×H)	0.8×10	0.8×12	1×10	1×12	1.2×12	1.2×14	1.4×14	1.4×16	1.6×14	1.6×16	1.6×20	2×20
炉排有效面积(㎡)	1.7	2.1	2.6	3.1	3.6	4.2	4.9	49	5.6	7	9	
配用锅炉(吨/时)	0.5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	7	10
炉渣容量(吨/时)	30	55	55	110	110	100	160	230	230	280	380	



适宜供热锅炉适用  
适宜与蓄热室炉排相配

结构简单  
运行可靠  
烟道阻力  
小、耗能低

煤斗 0.8-2m	700×900 K2	150×250 K4	200×1200 K4	300×600 K2	2.8-2m
放煤用	烟道隔板	烟道门	看火门	烟道门	翻炉排
K2	K4	K4	K4	K4	K4
室内30°	450×450	300×350	400×350		
室内60°	350×700	350×700	350×700		
	排渣门	检查门	灰门	炉门及灰门	

本厂产品实行三包，产品目录函索即寄。承接小型锅炉改造安装业务。本厂设有接待处，车站接待处，长途电话，服务周到。



山西省平遥县东城机械厂

地址：山西省平遥县东大街 电话：140 电报：2629